

ΤΑ ΜΥΣΤΗΡΙΑ ΤΗΣ  
ΑΝΑΤΟΛΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ  
ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΣΜΟΥ

*Rudolf Steiner*

GA 94 / 107 / 109 / 159 / 204 / 225

GA 144

Μετάφραση  
Δημήτριος Περούλας & Β.Κ.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ETRA

Τίτλος: **Τα μυστήρια της Ανατολής και του Χριστιανισμού**  
Αριθμός καταλόγου βιβλιογραφίας: GA 144

Ομιλητής: Rudolf Steiner  
Μετάφραση: Δημήτριος Περούλας & Β.Κ.  
Επιμέλεια έκδοσης: Γεράσιμος Ε. Κατραμάδος

ISBN: 978-618-5735-25-8



Ελληνική Ανθρωποσοφική Κοινότητα  
[www.anthroposophy.gr](http://www.anthroposophy.gr)

Εκδόσεις ETRA® 2024  
Ευεργετών 7, Π. Φάληρο, 17563  
Τ.: 210 9811753  
[www.etra.gr](http://www.etra.gr)

*Απαγορεύεται η αναδημοσίευση, η αναπαραγωγή, ολική ή περιληπτική, η κατά παράφραση ή διασκευή απόδοση της μετάφρασης του βιβλίου με οποιονδήποτε τρόπο, χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια του εκδότη.*

Οι άνθρωποι πρέπει να αφυπνίσουν εκείνες τις εσωτερικές ικανότητες της ψυχής που κάποτε γέννησαν τη μυθολογική παράδοση των παλαιών εποχών. Διότι μόνο αν ανεβούμε στη σφαίρα της Ενορατικής γνώσης μπορούμε να σταθούμε με πλήρη συνείδηση στο προοδευτικό ρεύμα της ανθρώπινης εξέλιξης.

*~Rudolf Steiner*



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### **Τα μυστήρια της Ανατολής και του Χριστιανισμού (GA 144)**

Διάλεξη I	9
Διάλεξη II	33
Διάλεξη III	55
Διάλεξη IV	79

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

1. Η αποστολή του Μανιχαϊσμού (GA94)	113
2. Το έργο του Χριστού και οι αντίθετες πνευματικές δυνάμεις - Εωσφόρος, Άριμαν, Ασούρα (GA 107)	119
3. Το Συμβάν του Γολγοθά - Η Αδελφότητα του Αγίου Ποτηρίου - Το πνευματοποιημένο πυρ (GA 109)	149
4. Η κοινοτική ζωή πάνω από εμάς, ο Χριστός μέσα μας (GA 159)	173
5. Προοπτικές της ανθρώπινης ανάπτυξης (GA204)	205
6. Το Πλήρωμα και τα παρακμιακά ρεύματα στην Ευρασία σήμερα (GA 225)	231
Βιογραφικό Rudolf Steiner	254





Το έργο του Ανθρωποσοφικού Κινήματος ουσιαστικά είναι να μας γνωστοποιήσει κόσμους που μας περιβάλλουν κάθε στιγμή. Κόσμους στους οποίους ζούμε, αλλά για τους οποίους δε γνωρίζουμε τίποτα υπό κανονικές συνθήκες. Η Ανθρωποσοφία δε θέλει να μας γνωστοποιήσει κόσμους οι οποίοι είναι μακριά μας, δηλαδή κόσμους που μας είναι απρόσιτοι. Θέλει να μας φέρει πιο κοντά με τους κόσμους εκείνους που μας επηρεάζουν και μας περιβάλλουν. Ωστόσο, αυτοί οι κόσμοι είναι άγνωστοι για μας επειδή δε διαθέτουμε τα όργανα εκείνα που θα μας επιτρέψουν να τους παρατηρήσουμε.

Προς το παρόν, το μόνο που μπορούμε να κάνουμε είναι να ενημερώσουμε για τους κόσμους αυτούς τους ανθρώπους. Μπορούμε μόνο να επισημάνουμε και να ενθαρρύνουμε τους ανθρώπους να συμμετέχουν σε δραστηριότητες που θα “ξεκλειδώσουν” τα όργανα εκείνα που θα τους επιτρέψουν να αντιληφθούν αυτούς τους υψηλότερους κόσμους.

~ *Rudolf Steiner: GA 88*  
*Βερολίνο, 28 Οκτωβρίου 1903*





## ΔΙΑΛΕΞΗ Ι

Βερολίνο, 3 Φεβρουαρίου 1913

Σε αυτές τις διαλέξεις θα ήθελα να σας παρουσιάσω μια εικόνα της φύσης των Μυστηρίων και της σύνδεσής τους με την πνευματική ζωή της ανθρωπότητας. Συνεπώς, είναι απαραίτητο σήμερα, ως εισαγωγή, να καταλήξουμε σε μια κατανόηση όσον αφορά τις διάφορες εμπειρίες στο μονοπάτι προς τους ανώτερους κόσμους. Θα πρέπει να παρουσιάσουμε πράγματα που έχουν ήδη θιγεί σε κάποιον βαθμό κατά τη διάρκεια των ανθρωποσοφικών μας μελετών. Αλλά θα χρειαστεί να εξετάσουμε ορισμένες πτυχές τις επόμενες ημέρες, οι οποίες ίσως έχουν εξεταστεί λιγότερο, τουλάχιστον όχι στο απαραίτητο πλαίσιο.

Όλα όσα ανήκουν στην αληθινή φύση των Μυστηρίων βασίζονται τελικά στις εμπειρίες των μυημένων στους ανώτερους κόσμους. Από τους ανώτερους κόσμους πρέπει να έρθουν οι γνώσεις και τα ερεθίσματα για την πρακτική εκπαίδευση στα Μυστήρια. Έχουμε τονίσει πολλές φορές ότι όπως η ανθρώπινη εξέλιξη σε διάφορους τομείς παίρνει διαφορετικές μορφές σε διαδοχικές εποχές, έτσι συμβαίνει και με όλα όσα αποκαλούμε φύση των Μυστηρίων. Οι ψυχές μας δεν περνούν άσκοπα από διαδοχικές ανθρώπινες ζωές· τις περνάμε γιατί σε κάθε ενσάρκωση βιώνουμε κάτι καινούριο και μπορούμε να το προσθέσουμε σε όσα έχουμε συγκεντρώσει σε προη-

γούμενες ενσαρκώσεις. Στις περισσότερες περιπτώσεις η εμφάνιση του εξωτερικού κόσμου έχει αλλάξει εντελώς όταν εισερχόμαστε ξανά μέσω της γέννησης στη φυσική ύπαρξη μετά το πέρασμά μας από τους πνευματικούς κόσμους μεταξύ θανάτου και νέας γέννησης. Και για λόγους που μπορούμε εύκολα να αναγνωρίσουμε, η φύση των Μυστηρίων πρέπει επίσης να αλλάζει στις διαδοχικές εποχές της ανθρωπότητας.

Στη δική μας εποχή η αρχή της μύησης έχει ήδη υποστεί μια μεγάλη αλλαγή, καθώς η μύηση μπορεί να επιτευχθεί μέχρι ένα ορισμένο στάδιο χωρίς προσωπική καθοδήγηση. Ήταν δυνατόν να εκθέσουμε δημόσια τις αρχές της μύησης, όπως έγινε πχ. στο βιβλίο μου «Πώς αποκτώνται γνώσεις των ανώτερων κόσμων». Όποιος προσπαθεί αρκετά σοβαρά να επεξεργαστεί τις εμπειρίες που περιγράφονται σε αυτό το βιβλίο μπορεί να φτάσει πολύ μακριά σε σχέση με την αρχή της μύησης. Μπορεί να φτάσει τόσο μακριά ώστε η ύπαρξη του πνευματικού κόσμου να γίνει για αυτόν θέμα γνώσης, όπως είναι και η γνώση του εξωτερικού φυσικού κόσμου. Εφαρμόζοντας αργά και σταδιακά στην ψυχή του με τη δέουσα σειρά τις ασκήσεις που δίνονται, θα φτάσει στην κατανόηση των πνευματικών κόσμων. Το μονοπάτι της μύησης μπορεί τώρα να περιγραφεί και να ακολουθηθεί χωρίς να εκτίθεται η ψυχή σε ορισμένα γεγονότα που θα μπορούσαν να την οδηγήσουν σε συγκεκριμένες καταστροφές και ανατροπές.